

Was kann ich in der Stadtbibliothek machen? / Чим я можу зайнятися у міській бібліотеці?

- lesen und lernen / читати та вчитися
- ausleihen / брати медіа напрокат
- mich informieren/ поінформувати себе
- Lese-Café nutzen / користуватися читатським кафе
- Computer und Internet benutzen / працювати за комп'ютером з підключенням до інтернету
- Kostenloses WLAN nutzen / безоплатно користуватися WiFi
- kopieren / зробити ксерокопії

Was gibt es in der Stadtbibliothek? / Що можна знайти в міській бібліотеці?

- Bücher, auch in leichter Sprache / книги, також у форматі легкого читання.
- Filme und DVDs / фільми та DVD.
- Zeitungen und Magazine / газети та журнали
- Hörbücher / аудіокниги
- Comics / мальовиси
- Spiele / ігри

Das alles nennen wir: Medien / Все це ми називаємо медіа.

Wie bekomme ich eine Bibliothekskarte? / Як отримати читацький квиток?

Ich gehe in die Stadtbibliothek. Diese Sachen bringe ich mit: / Я йду до міської бібліотеки. З собою я маю принести:

- Personalausweis oder Pass mit Meldebescheinigung / посвідчення особи або паспорт разом з посвідченням реєстрації за місцем проживання (прописка)
- Geld für die Bibliothekskarte / достатньо грошей для оплати читацького квитка

Wie viel kostet der Bibliotheksausweis? / Скільки коштує читацький квиток?

- Ich bin unter 18 Jahre alt: 00,00 € / мені ще не виповнилося 18 років: 00,00€
- Ich bin 18 Jahre alt oder älter: 20,00 € / від 18 й старше: 20,00 €

- Ich mache eine Ausbildung: 17,00 € / я навчаюся у професійному навчальному закладі: 17,00 €
- Ich besitze eine Sozial-Card: 00,00 € / в мене є картка Sozial-Card: 00,00 €
- Ich bekomme Arbeitslosengeld: 17,00 € / я отримую допомогу по безробіттю: 17,00 €
- Ich möchte einen Familienausweis: 35,00 € / я хочу отримати квиток для моєї сім'ї: 35,00 €

Wie lange darf ich Medien ausleihen? /

На який термін дозволено позичати медіа?

- Alle Medien darf ich 4 Wochen behalten / усі медіа можна позичати не більше ніж на 4 тижня
- Ich muss Medien pünktlich abgeben / я маю вчасно повертати медіа в бібліотеку
- Wenn ich Medien zu spät abgebe, muss ich Geld zahlen / якщо я не повертаю медіа вчасно, я мушу заплатити штраф
- Ich muss selbst aufpassen, wann die Ausleihzeit vorbei ist / я маю самостійно слідкувати за строком повернення медіа у бібліотеку

Wie kann ich Medien länger behalten? /

Як мені продовжити термін користування медіа?

- Ich gehe in die Stadtbibliothek / я йду у міську бібліотеку
- Ich rede dort mit einem Mitarbeiter / на місці я звертаюсь до працівника бібліотеки
- Oder ich rufe in der Stadtbibliothek an / або я можу зробити це, зателефонувавши у міську бібліотеку
- Ich kann auch auf die Internetseite gehen: / я можу також зробити це онлайн на сайті бібліотеки: www.stadtbibliothek.saarbruecken.de

Landeshauptstadt Saarbrücken

Stadtbibliothek Saarbrücken

Gustav-Regler-Platz 1

66111 Saarbrücken

Dienstag bis Freitag 10 - 19 Uhr / 3 вівторка по п'ятницю з 10 до 19 години

Samstag 10 - 14 Uhr / Субота з 10 до 14 години

+49 681 905 1717 Information / довідка

+49 681 905 1335 Verlängerung / продовження строків повернення

www.stadtbibliothek.saarbruecken.de